

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

24.07.1998

Nr. K-97333

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau *SÄUBERLICH, Fritz*
Geburtsjahr und -ort *1907, Apolda, Land Thüringen*
Staatsangehörigkeit *deutsch*
Volkszugehörigkeit *deutsch*
Vor Inhaftierung wohnhaft: *Jena, Hermann-Stapff-Str. 3, Land Thüringen*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: *Angestellter*
wann inhaftiert: *28.02.1951*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 05.02.1952 durch das Militärtribunal
der Garnison des Sowjetischen Sektors von Berlin*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragrafen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen): *gem. Art. 58-6 T. 1, 19-58-8, 58-10 T. 2, 58-11
StGB der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug
im Arbeits- und Besserungslager, ohne
Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung: *15.10.1955*

Gemäß Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Fritz SÄUBERLICH* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

**Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:** [Siegel, Unterschrift] W.K. Kondratow

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«24» июля 1998 г.

№ К-97333

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) ЗОЙБЕРЛИХ Фритц
Год и место рождения 1907 г., г.Аполъд земля Тюрингия
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
гор.Иена, Германштадтштрассе, 3 земля Тюрингия
Место работы и должность (род занятий) до ареста
служащий
Дата ареста 28 февраля 1951 года
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
5 февраля 1952 г. военным трибуналом гарнизона Советского сектора
гор.Берлина

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.ст.58-6, ч.1, 19-58-8, 58-10, ч.2, 58-11 УК
РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения 15 октября 1955 года.
На основании ст. 3 _____ Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года
гражданин(ка) ЗОЙБЕРЛИХ Фритц реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой
для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



В.К. КОНДРАТОВ